

## ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

της 5ης Δεκεμβρίου 1985

στην υπόθεση 124/83 (αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως του Østre Landsret): Direktoratet for Markedsordningerne κατά SA Nicolas Corman et Fils (1)

(Κοινή οργάνωση γεωργικών αγορών — Βούτυρο προοριζόμενο για μεταποίηση — Χρήση μη σύμφωνη με τον προορισμό — Ευθύνη του υπερθεματιστή)

(85/C 338/12)

(Γλώσσα διαδικασίας: η δανική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευτεί στη «Σύλλογή της Νομολογίας του Δικαστηρίου»)

Στην υπόθεση 124/83, που έχει ως αντικείμενο αίτηση του Østre Landsret προς το Δικαστήριο, κατ'εφαρμογή του άρθρου 177 της συνθήκης ΕΟΚ, με την οποία το εν λόγω δικαστήριο ζήτησε, στο πλαίσιο της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιόν του μεταξύ Direktoratet for Markedsordningerne (οργανισμού παρεμβάσεως και σταθεροποίησης των γεωργικών αγορών), Κοπεγχάγη, και SA Nicolas Corman et Fils, Βρυξέλλες, την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς την ερμηνεία ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 232/75 της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 1975, περί πώλησεως σε μειωμένη τιμή βουτύρου που προορίζεται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής και παγωτών (ΕΕ αριθ. L 24, 1975, σ. 45), το Δικαστήριο συγκείμενο από τους Mackenzie Stuart, πρόεδρο, U. Everling, K. Bahlmann και R. Joliet προέδρους τμήματος, G. Bosco, T. Koopmans, O. Due, Y. Galmot και K. Κακούρη, δικαστές· γενικός εισαγγελέας: P. VerLoren van Themaat, γραμματέας: H. R. Rühl, κύριος υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 5 Δεκεμβρίου 1985 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

1. Ο αγοραστής βουτύρου που ανέλαβε την υποχρέωση να τηρήσει τους όρους του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 232/75 της Επιτροπής (ο υπερθεματιστής), δεν απαλλάσσεται από τις υποχρεώσεις του από μόνο το γεγονός ότι η ασφάλεια μεταποίησης ελευθερώθηκε βάσει του αντιτύπου ελέγχου που αναφέρει το άρθρο 18 παράγραφος 2 του κανονισμού.

Ο υπερθεματιστής δεν μπορεί να επικαλεστεί ούτε την έλλειψη ελέγχου των τελωνειακών αρχών ούτε την καλή του πίστη ούτε την προηγούμενη πρακτική της διοικήσεως για να απαλλαγεί από τις υποχρεώσεις του· οι περιστάσεις αυτές δεν συνιστούν ανωτέρα βία κατά την έννοια του άρθρου 18 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 232/75.

2. Σε περίπτωση μη σύμφωνης προς τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 232/75 χρησιμοποίησης του βουτύρου που πωλήθηκε σε μειωμένη τιμή, τα κράτη μέλη υποχρεούνται να αξιώσουν από τον υπερθεματιστή, ακόμη και μετά την ελευθέρωση της ασφάλειας, να πληρώσει την διαφορά μεταξύ της καταβληθείσας μειωμένης τιμής και της τιμής στην αγορά.

3. Η ελευθέρωση της ασφάλειας δεν εμποδίζει την έγερση αγωγής κατά τον υπερθεματιστή λόγω παραβάσεως των υποχρεώσεών του, κατ'εφαρμογή της αρχής της ασφάλειας του δικαίου.

4. Όταν η ελευθέρωση της εγγύησης μεταποίησης είναι αποτέλεσμα σφάλματος στο περιεχόμενο του αντιτύπου ελέγχου, επαπόκειται στις συγκεκριμένες εθνικές αρχές να προσκομίσουν την απόδειξη του σφάλματος αυτού, ιδίως δε να αποδείξουν ότι το βούτυρο δεν χρησιμοποιήθηκε σύμφωνα με τον προορισμό του.

## Διάταξη του δευτέρου τμήματος του Δικαστηρίου

της 28ης Νοεμβρίου 1985

στην υπόθεση 19/85: Annick Grégoire-Foulon κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (1)

(Υπάλληλοι — Κατάργηση της δίκης — Παραδεκτό)

(85/C 338/13)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευτεί στη «Σύλλογή της Νομολογίας του Δικαστηρίου»)

Στην υπόθεση 19/85, Annick Grégoire-Foulon, υπάλληλος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, κάτοικος Bertrange, 227, rue des Romains, εκπροσωπούμενη από τον Fernand Entringer, δικηγόρο Λουξεμβούργου, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον ίδιο δικηγόρο, 2, rue du Palais de Justice, κατά Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (εκπρόσωποι: H.-J. Opitz και Manfred Peter, εκπροσωπούμενοι από τον Alex Bonn, δικηγόρο Λουξεμβούργου), που έχει ως αντικείμενο αίτηση με την οποία ζητείται η ακύρωση της απόφασης της συμβουλευτικής επιτροπής προαγωγών του Κοινοβουλίου, η οποία δεν περιέλαβε την προσφεύγουσα στον πίνακα των προακτέων υπαλλήλων για το έτος 1984, το Δικαστήριο (δευτερο τμήμα), συγκείμενο από τους K. Bahlman, πρόεδρο τμήματος, O. Due και F. Schockweiler, δικαστές· γενικός εισαγγελέας: M. Darmon, γραμματέας: P. Heim, εξέδωσε στις 28 Νοεμβρίου 1985 διάταξη με το ακόλουθο διατακτικό:

1. Δεν συντρέχει λόγος να αποφανθεί επί των αιτημάτων του εισαγωγικού δικογράφου.
2. Απορρίπτε ως απαράδεκτα τα αιτήματα που περιέχονται στην απάντηση.
3. Διατάσσει τη διαγραφή της υπόθεσης 19/85 από το πρωτόκολλο του Δικαστηρίου.
4. Καταδικάζει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στα δικαστικά έξοδα.

(1) ΕΕ αριθ. C 50 της 22. 2. 1985.

(1) ΕΕ αριθ. C 204 της 30. 7. 1983.